

KONKLUSIONER
FRA FORMANDSKABET
FOR
DET EUROPÆISKE RÅD

Strasbourg, den 21.-22. juni 1979

I. Valg til De europæiske Fællesskabers Parlament

Da Det europæiske Råd har ønsket at bevidne den store betydning, det tillægger det første almindelige direkte valg af medlemmerne til De europæiske Fællesskabers Parlament, er det den 21. og 22. juni trådt sammen i Strasbourg, hvis europæiske kald det således har understreget.

Stats- og regeringscheferne har med tilfredshed mærket sig, at valghandlingerne har fundet sted på behørig måde, og at de har bidraget til at gøre folkene i Europa mere bevidst om deres indbyrdes solidaritet.

De har med tilfredshed bemærket, at deres irske kollega i sin egenskab af formand for Det europæiske Råd har til hensigt at deltage i åbningsmødet i det nye parlament den 18. juli i Strasbourg.

De har pålagt ham ved denne lejlighed at give udtryk for, at de alle er overbevist om, at det nyligt valgte parlament vil tjene Europas forhåbninger og bestræbelser, på den plads, der tilkommer det blandt Fællesskabets institutioner.

II. Det europæiske monetære System

Det europæiske Råd er blevet underrettet om de betingelser, hvorunder Det europæiske monetære System er blevet indført, og det er af den opfattelse, at den første konklusion, som man kan drage, efter at det nye system har fungeret i 3 måneder, er positiv.

Det lægger særlig vægt på styrkelsen af det monetære samarbejde og udviklingen i de samrådsprocedurer, der er indført i vedkommende fællesskabsinstanser. Det udtrykte ønske om, at det indledende arbejde med oprettelsen af den europæiske monetære fond fortsættes aktivt, således at den på det fastsatte tidspunkt effektivt kan bidrage til at skabe stabile penge- og valutakursforhold i Fællesskabet.

Det understregede den store politiske betydning, som indførelsen af et område med stabile penge- og valutaforhold har for fortsatte fremskridt i forbindelse med opbygningen af Europa.

III. ENERGI

1. Det europæiske Råd har drøftet verdens energisituation. Det har understreget, at det er påkrævet at handle hurtigt i den alvorlige strukturmæssige situation, der skyldes dels, at der er opstået en vedvarende uligevægt mellem udbud af og efterspørgsel efter olie, dels usikkerheden i verdens energiforsyning såvel på lang sigt som i øjeblikket.

Det europæiske Råd finder, at det er absolut nødvendigt, at forbruger- og producentlandene sammen planlægger en energistrategi for hele verden med henblik på at:

- nå frem til en mere begrænset og mere rationel anvendelse af olien, som er en naturlig ressource, der ikke kan fornyes;
- give mulighed for en fortsat økonomisk vækst, som ikke længere afhænger af en udvidelse af olieforbruget, men som har sit grundlag i udviklingen af andre energiresourcer;
- sikre, at også udviklingslandene kan råde over den energi, som er nødvendig for deres udvikling.

Hvis der ikke kan udarbejdes en sådan strategi, vil verden hurtigt bevæge sig ind i en meget omfattende økonomisk og social krise.

2. Det europæiske Råd bekræfter Fællesskabets vilje til at deltage i denne aktion på en måde, der kan tjene som eksempel. Rådet henviser til de afgørelser, der er blevet truffet på samlingen i marts 1979 navnlig til målsætningen for begrænsning af olieforbruget i 1979.

Det europæiske Råd giver i øvrigt udtryk for sin vilje til at fortsætte og forstærke disse bestræbelser på at begrænse olieforbruget og til i tidsrummet 1980-1985 at fastholde Fællesskabets olieimport på et årsniveau lig med eller lavere end niveauet i 1978 gennem energibesparelser, udvikling af landenes egen produktion og stadig større anvendelse af alternative energikilder.

Bestræbelser af denne rækkevidde vil kun kunne gennemføres, hvis de øvrige industrialiserede forbrugerlande samtidig yder en indsats af samme omfang, og også de begrænser deres olieimport.

Der må endelig i samarbejde med olieselskaberne opnås sikkerhed for, at hvert land i rimeligt omfang forsynes med olieprodukter under hensyn til de forskellige forsyningsstrukturer, til de bestræbelser, der er gjort for at begrænse olieimporten, til de enkelte landes økonomiske forhold samt til de mængder olie, der er til rådighed.

3. Samtidig vil disse bestræbelser blive fulgt op af foranstaltninger over for de frie markeder, hvor der handles til priser, der står i misforhold til dem, der forlanges af producentlandene.

Rådet er tilfreds med de forholdsregler, der i denne forbindelse er truffet af Ministerrådet (energiministrene) vedrørende bedre tilsyn med dette marked. For så vidt angår registreringen af de internationale transaktioner, opfordrer det Ministerrådet (energiministrene) til at iværksætte de foranstaltninger, som i princippet er udarbejdet, såfremt de øvrige store industrilande er villige til at træffe lignende forholdsregler. Det opfordrer de medlemsstater, som deltager i topmødet i Tokyo, samt formanden for Kommissionen til sammen med de øvrige deltagere i dette møde at træffe sådanne supplerende foranstaltninger, som måtte vise sig nødvendige.

Allerede nu erklærer medlemsstaterne sig rede til at søge at afholde olieselskaberne fra at deltage i sådanne transaktioner på disse markeder til overdrevne priser.

4. For at disse bestræbelser fortsat kan være forenelige med væksten i deres økonomi, vil Fællesskabet og dets medlemsstater videreføre og udbygge den allerede påbegyndte omstrukturering af energisektoren. Denne omstrukturering vil komme til at bygge på en skærpelse af de energibesparende foranstaltninger, der allerede er påbegyndt, og en indsats af kerneenergi, kul og, snarest muligt, de øvrige alternative energikilder.

- Fællesskabet har allerede gjort en væsentlig energibesparende indsats. Det må styrke disse programmer både på nationalt plan og i Fællesskabet for at tilskynde til vækst med lavt energiforbrug, navnlig ved større investeringer på dette område.
- Uden udvikling af kerneenergien i de kommende årtier vil der ikke være mulighed for økonomisk vækst. De nukleare programmer bør derfor energisk videreføres.

Anvendelse af kerneenergi bør ske under sådanne betingelser, at befolkningernes sikkerhed garanteres. Selvom dette spørgsmål i det væsentlige henhører under de nationale myndigheders ansvarsområde, finder Det europæiske Råd, at det er nyttigt at fremme og udvikle det internationale samarbejde, som allerede foregår bilateralt og multilateralt. Rådet har bemærket Det internationale Atomenergi-agenturs rolle på dette område.

- Med henblik på den nødvendige dæmpelse af olieimporten må anvendelse af kul i varmekraftværker omgående styrkes; anvendelse af kul i industrien bør ligeledes fremmes. Der vil blive lagt øget vægt på teknologiske programmer, som fører til nye fremgangsmåder i produktion, transport og omdannelse af kul.

- Det europæiske Råd konstaterer, at situationen kræver fremskyndelse af nationale bestræbelser og fællesskabsbestræbelser vedrørende forskning og udvikling inden for energisektoren og samordning af nationale aktioner og de fælles programmer, med henblik på inden længe at nå frem til konkrete muligheder for økonomisk anvendelse af nye energikilder, navnlig solenergi og geotermisk energi. Disse "rene" energikilder vil ligesom kerneenergien medvirke til, at standse forøgelsen af luftens indhold af kuldioxid som følge af anvendelsen af fossilt brændsel.

Denne forskning har ligeledes til formål at fremme ny teknik i anvendelsen af konventionelle ressourcer og i gennemførelsen af energibesparelser.

5. De afgørelser, der er truffet i dag, vidner om, at Europa er rede til at påtage sig sit ansvar. Det europæiske Råd opfordrer indtrængende de øvrige store industrialiserede forbrugerlande til at yde en indsats af samme omfang og til at udvikle deres nationale energiresourcer, idet Fællesskabets bidrag til energiligevægten i verden ellers ikke kan slå igennem med fuld styrke.
6. Det europæiske Råd appellerer til producentlandene om at tage betydningen af en afbalanceret energisituation i verden og en harmonisk økonomisk udvikling i betragtning.

Fællesskabet og dets medlemsstater er sammen med de øvrige store industrialiserede forbrugerlande indstillet på at optage kontakter med producentlandene for sammen med disse at klarlægge udsigterne for udbud og efterspørgsel på verdensmarkedet for olie. En sådan analyse vil gøre det muligt at afgrænse vanskelighederne og på en samordnet måde at finde frem til de midler, der kan afhjælpe dem. Analysen bør tage særligt hensyn til de olieimporterende udviklingslandes situation. Begrænsningen i industrilanden import vil bedre udsigterne for disse udviklingslandes forsyninger. Der bør endvidere gøres en betydelig indsats for at fremme udnyttelsen af deres energiresourcer. Det europæiske Råd værdsætter i denne forbindelse den aktion, som Verdensbanken har iværksat, og erklærer sig rede til at undersøge muligheden af nye forbedringer af sin indsats.

Ud over disse aktioner bekræfter Det europæiske Råd sin interesse for et globalt oplæg vedrørende verdens energiproblemer,

hvorom præsidenten for Mexicos forenede Stater har fremsat vigtige forslag.

7. Rådet pålægger formandskabet at underrette de øvrige industrialiserede forbrugerlande og producentlandene om de afgørelser, som vedtages i dag.

IV. DE ØKONOMISKE OG SOCIALE FORHOLD

De forskellige former for økonomisk politik, som blev indledt for et år siden i overensstemmelse med den samordnede aktion, som i juli 1978 blev udformet af Det europæiske Råd, har bidraget til en bedring af udsigterne for væksten og prisudviklingen i Fællesskabet.

Imidlertid har de væsentlige ændringer, som i den seneste tid er konstateret med hensyn til udbuddet af og priserne for olie, indsnævret manøvreremargenen for den økonomiske politik, for så vidt angår både vækstraten og inflationstakten.

Under disse omstændigheder har Rådet vedtaget følgende retningslinjer:

- medlemsstaternes økonomiske politik vil blive samordnet i endnu højere grad med henblik på at begrænse de inflatoriske og deflatoriske virkninger af olieprisstigningen og dennes følger for væksten og beskæftigelsessituationen til et minimum;
- samordningen af budgetpolitikken for 1980 er i denne sammenhæng af særlig betydning. Der bør gives fortrin til foranstaltninger, som gennem investeringer giver mulighed for at nå et tilfredsstillende vækstniveau i Fællesskabet, samtidig med at en modernisering af de økonomiske strukturer begunstiges;
- inflationsbekæmpelsen vil blive fortsat. De væsentlige interne og eksterne økonomiske ligevægtsforhold, som er afgørende for medlemsstaternes konkurrencedygtighed og økonomiske vækst bør respekteres. Det bør påses, at det reelle ressourcetab, som følger af olieprisstigningen, ikke kompenseres gennem nominelle indkomstforhøjelser.

IV - (fortsat)

Det europæiske Råd har mærket sig det arbejde, der er blevet udført af Rådet og af Kommissionen i henhold til de på samlingen den 12. og 13. marts vedtagne retningslinjer for ved fællesskabsaktioner at bidrage til en forbedring af beskæftigelsessituationen.

Det har mærket sig den foreløbige meddelelse fra Kommissionen vedrørende overvejelserne om en tilpasning af arbejdstiden.

Det bekræftede betydningen af, at det arbejde, det havde anmodet om at få udført, aktivt fortsættes i samråd med arbejdsmarkedets parter, således at der hurtigt kan opnås konkrete resultater.

V. TILNÆRMELSE

Det europæiske Råd har mærket sig den rapport, det har fået forelagt af Rådet (økonomi- og finansministre) om tilnærmelsen af medlemsstaternes økonomiske udvikling.

På baggrund af bemærkninger fremsat af flere delegationer har Det europæiske Råd anmodet Kommissionen om at forelægge Rådet et baggrundsdokument, der beskriver budgetsystemets finansielle virkninger for hver medlemsstat i første række i 1979 og 1980. Baggrundsdokumentet skal tage hensyn til de økonomiske, finansielle og sociale følger for hver medlemsstat af dens deltagelse i Fællesskabet, samt til fællesskabskarakteren af de elementer, som tilsammen udgør Fællesskabets egne indtægter. Det skal for 1980 tage hensyn til landbrugspriserne for produktionsåret 1979-1980.

Kommissionen skal i denne forbindelse undersøge de vilkår, under hvilke den i 1975 indførte korrektionsmekanisme kan finde anvendelse i 1980, og i hvilket omfang den opfylder sit formål.

Kommissionen bør forelægge sin undersøgelse for Rådet, således at medlemsstaterne kan fremkomme med deres synspunkter og konkrete ønsker. På baggrund af drøftelserne og af de retningslinjer, som Rådet måtte nå frem til, fremsætter Kommissionen forslag i så god tid, at det bliver muligt at træffe beslutninger på det næste møde i Det europæiske Råd.

VI. JAPAN

Det europæiske Råd har konstateret, at uligevægten i handelsforbindelserne mellem Fællesskabet og Japan varer ved og forværres. Rådet, der gerne vil udvide og styrke samarbejdet med Japan på alle områder, har givet udtryk for sit ønske om, at den japanske regering under hensyn til dette lands placering i og ansvar for verdensøkonomien ved passende foranstaltninger bidrager til at rette op på den unormale og særligt foruroligende situation. Det ønsker, at de regelmæssige konsultationer mellem Kommissionen og Japan hurtigt må føre til, at det japanske marked åbner sig mere for eksporten fra EØF og gør det muligt at se hen til mere omfattende og bedre afbalancerede forbindelser.

FLYGTNINGE FRA INDOKINA

Udenrigsministrene har redegjort for det initiativ, de havde taget til at foreslå, at der under De forenede Nationer indkaldes til en international konference vedrørende problemet med flygtnin-
gene fra Indokina.

Det europæiske Råd har understreget, at dette er et dramatisk problem, og at der hurtigt bør findes en effektiv og menneskelig løsning herpå, og samtidig opfordret ministrene til at drage omsorg for, at deres initiativ fører til et resultat.